City of Phoenix

LIQUOR LICENSE APPLICATION QUESTIONNAIRE

SOLICITUD DE LICENCIA PARA VENTA DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS

CITY CLERK DEPARTMENT•LICENSE SERVICES SECTION

SECRETARÍA MUNICIPAL•SECCIÓN DE SERVICIOS DE LICENCIAS

1) Business name (dba): / Nombre del negocio ("dba"): _____

2) Business location: / Dirección del negocio: _____

3) Description of business (e.g., bar, nightclub, restaurant, tobacco shop, discount store, convenience store, grocery store, specialty market, *etc.*): / Descripción del negocio (por ejemplo, bar, club nocturno, restaurante, tienda de tabaco, tienda de descuento, tienda de conveniencia, tienda de comestibles, mercado de especialidades, *etc.*):

_____

4) Name of person filling out this form: / Nombre de la persona que llena este formulario: _____

5) Residence address: / Dirección de su residencia: _____

6) Telephone numbers: / Número telefónico:

_____ Home / Casa _____ Business / Negocio _____ Cell / Celular

7) What is your relationship to the business?: / ¿Cuál es su relación con el negocio?:

☐ Agent / Agente ☐ Owner / Dueño ☐ Attorney / Abogado ☐ Consultant / Consultante ☐ Other / Otro

If "Other," please describe your relationship to the business: / Si es "Otro", por favor describa su relación con el negocio:

_____

8) Please list all persons having **ANY** ownership interest in the business, or in the ***profits*** of the business. This includes persons with less than a 10% interest. / Por favor liste a todas las personas que tengan **ALGÚN** interés en la propiedad del negocio, o en las ***ganancias*** del negocio. Esto incluye a las personas con menos del 10% en intereses.

_____ _____ _____

_____ _____ _____

9) How much was paid for the business? (please include all start-up costs, including the cost of the liquor license) ¿Cuánto se pagó por el negocio? (por favor incluya todos los gastos de inicio, incluyendo pagar del licencia para venta de bebidas alcohólicas) $ _____

Source(s) of funds: (personal savings, seller financing, loan, etc.) Fuente(s) de los fondos: (ahorros personales, financiamiento con el vendedor, préstamo, etc.) _____

10) Is there any outstanding debt in connection with the purchase or start-up of this business? (Please include mortgages, personal and family loans, bank loans, seller financing, etc.) ¿Hay alguna deuda pendiente en conexión con la compra y los gastos de inicio de este negocio? (Por favor incluya hipotecas, préstamos personales y familiares, préstamos bancarios, financiamiento con el vendedor, etc.) ☐ Yes / Sí ☐ No

If "Yes," how much total debt? / Si contestó "Sí" ¿Cuánto es la deuda total? $ _____

If "Yes," please list all creditors and amount owed: / Si contestó "Sí" por favor liste a todos acreedores y la cantidad que se debe:

_____ $ _____

_____ $ _____

11) What is the rental or lease payment for the business? / ¿Cuánto cuesta el alquiler del negocio? $ _____

12) If this is an existing business, who was it purchased from? / Si este es un negocio previamente existente ¿a quién se le compró? _____

13) If this license is denied, will the prior owner reassume ownership and continue running the business? / Si la licencia es negada ¿volverá el dueño anterior a ser propietario y continuará manejando el negocio? ☐ Yes / Sí ☐ No

14) If this license is denied, will the current applicant continue to operate the business without liquor sales? / Si la licencia es negada ¿continuará el solicitante operando el negocio sin vender bebidas alcohólicas? ☐ Yes / Sí ☐ No

15) What are the planned hours of operation for the business if a liquor license is obtained? / ¿Cuáles son los horarios de atención al público del negocio si se obtiene una licencia de venta de bebidas alcohólicas?

_____

_____

16) Please provide the number and expiration date of your Maricopa County Environmental Services Department Health Permit:_____. If you do not have a Health Permit, please explain: _____

Por favor proporcione el número y fecha de caducidad de su permiso de salubridad del Departamento de Servicios Medioambientales del condado Maricopa: _____. Si no tiene un permiso de salubridad, explique por qué: _____

17) Will the business include any of the following activities? / ¿Tendrá el negocio alguna de las siguientes actividades?

Patron dancing
Baile
☐ Yes/Sí ☐ No

Live entertainment (Type _____**)**
Entretenimiento en vivo (Tipo _____)
☐ Yes/Sí ☐ No

Adult entertainment
Entretenimiento para adultos
☐ Yes/Sí ☐ No

Outdoor dining
Mesas en el exterior
☐ Yes/Sí ☐ No

Outdoor alcohol consumption
Consumo de bebidas alcohólicas en el exterior
☐ Yes/Sí ☐ No

Drive-thru window
Ventanilla para automóviles
☐ Yes/Sí ☐ No

Pool tables (#_____)
Mesas de billar (#_____)
☐ Yes/Sí ☐ No ☐ Own/Propio

Coin-operated games (#_____)
Juegos operados con monedas (#_____)
☐ Yes/Sí ☐ No ☐ Own/Propio

Automotive fuel sales
Venta de combustible de autos
☐ Yes/Sí ☐ No

18) Have you contacted the City Planning Department about any potential zoning restrictions or Use Permit requirements that may apply to this property or business? ☐ Yes ☐ No If "NO," please contact Planning today at (602) 262-7131 or at the Zoning Services Counter on the 2nd Floor of Phoenix City Hall, 200 West Washington Street.

*****Please note that approval of a Use Permit does not guarantee that you will be issued a liquor license*****

¿Se ha contactado con el Departamento de Planificación de la Municipalidad para informarse acerca de posibles restricciones en cuanto a la zonificación o requisitos del Permiso de Uso que pueda ser pertinentes a esta propiedad o negocio? ☐ Sí ☐ No
Si contestó "NO," por favor contacte a Planificación hoy mismo al (602) 262-7131 o en la ventanilla de Servicios de Zonificación en el 2do piso de la Municipalidad de Phoenix, 200 West Washington Street.

*****Por favor tome en cuenta que la aprobación del Permiso de Uso no garantiza que se le dará una licencia para vender bebidas alcohólicas*****

19) If you are applying for a Series 6, 7, 9, 10 or 12 liquor license, how many parking spaces do you have available? _____

Si usted está solicitando una licencia de la Serie 6, 7, 9, 10 ó 12, ¿cuántos espacios de estacionamiento tiene disponibles?_____

Is the parking area exclusively for this business ____, or shared with other businesses ____?

¿El estacionamiento es exclusivo para este negocio _____, o compartido con otro negocio_____?

20) If this business is not currently in operation, what is the anticipated opening date?

Si el negocio aún no está operando, ¿cuál es la fecha de apertura programada? _____

21) Will any construction or remodeling be done for this business? ☐ Yes ☐ No
¿Se hará algún tipo de construcción o remodelación a este negocio? ☐ Sí ☐ No

If "Yes," please specify: ☐ New building ☐ Remodel ☐ Expanding existing tenant space
Si contestó "Sí," por favor especifique: ☐ Nuevo edificio ☐ Remodelación ☐ Expansión del espacio existente

If "Yes," please list your Building Permit number: Si contestó "Sí," por favor proporcione su número de permiso de construcción: _____

Please attach a copy of your current Certificate of Occupancy. ☐ Attached. If not attached, please explain below:
Por favor adjunte una copia de su certificado de ocupación actual. ☐ Adjunto. Si no lo puede proporcionar, explique por qué:

_____

(For questions, please contact City Development Services at (602) 262-7811 or on the 3rd floor of Phoenix City Hall.) / (Si tiene preguntas, contacte a la línea de Servicios de Desarrollo del Municipio al (602) 262-7811 o vaya al 2do piso de la municipalidad de Phoenix.)

22) If you are applying for a Series 6, 7, 11, 12 or 14 liquor license, and will have a seating capacity of 50 or more persons, please attach a copy of your Fire Department Assembly Permit. ☐ Attached. If not attached, please explain below:
Si usted está solicitando una licencia de la Serie 6, 7, 11, 12 ó 14, y el establecimiento tendrá la capacidad de sentar a 50 personas o más, por favor adjunte una copia de su permiso del Departamento de Bomberos. ☐ Adjunto. Si no lo puede proporcionar, explique por qué:

_____

(For questions, please contact the Fire Department at (602) 262-6771 or at 150 South 12th Street – Fire Department Administration.)
(Si tiene preguntas, contacte a la línea de Departamento de Bomberos al (602) 262-6771 o vaya al 150 South 12th Street – Administración del Departamento de Bomberos.)

23) Have you received from License Services a list of registered neighborhood groups within one mile of your business?
☐ Yes ☐ No *We strongly recommend that you promptly contact each organization to address any concerns they may have about your business and its potential impact on the neighborhood. Neighborhood protest can result in denial of a liquor license application.*

¿Ya recibió la lista de grupos registrados de los vecindarios que quedan dentro de una milla de su negocio?
☐ Sí ☐ No *Le recomendamos firmemente que contacte a cada organización para responder a cualquier preocupación que puedan tener acerca de su negocio y el posible efecto en el vecindario. Las protestas pueden resultar en que se le niegue la licencia de venta de bebidas alcohólicas.*

24) The applicant or agent may be asked to answer questions regarding this liquor application at the City Council meeting. The City of Phoenix can provide Spanish interpretation at no cost to the applicant. Do you want to request Spanish interpretation assistance for the City Council meeting? ☐ Yes ☐ No

El solicitante o agente puede ser cuestionado acerca de esta solicitud para vender bebidas alcohólicas en la reunión del Concejo Municipal. La municipalidad de Phoenix puede proporcionar intérpretes en español sin costo alguno para el solicitante. ¿Desea solicitar el servicio de intérprete para la reunión con el Concejo Municipal? ☐ Sí ☐ No

Pursuant to A.R.S. §§ 13-2703 and 13-2002, I swear or affirm I have read all of the above questions and have personally provided all of the information to the best of my knowledge and belief and that all of it is true. I understand that all information regarding ownership of the business is very important and relevant to the processing of my application. I understand that if I provide any false information in this application, it may result in either a recommendation of disapproval of this application by the City of Phoenix, criminal charges being filed against me, or both.

_____ (Signature of person filling out this form)

This sworn statement is given under oath or affirmation pursuant to A.R.S. § 13-2701(3).

STATE OF ARIZONA)
) ss.
County of Maricopa)

SUBSCRIBED AND SWORN TO before me this _____ day of _____, 20_____, by

_____.

_____
Notary Public

De acuerdo a la ley A.R.S. §§ 13-2703 y 13-2002, Yo juro o afirmo que he leído todas las preguntas anteriores y personalmente he proporcionado toda la información con mi mejor entendimiento y convicción y todo es verdad. Yo entiendo que toda la información referente a la propiedad del negocio es muy importante y relevante para el proceso de mi solicitud. Yo entiendo que si proporciono información falsa en esta solicitud, puede resultar en la recomendación para que esta solicitud sea desaprobada por la Municipalidad de Phoenix, que levanten cargos criminales en mi contra, o ambos.

_____ (Firma de la persona que llenó este formulario)

Esta declaración es dada bajo juramento o afirmación de acuerdo a la ley A.R.S. § 13-2701(3).

ESTADO DE ARIZONA)
) ss.
Condado de Maricopa)

SUSCRITO Y JURADO ante mi este _____ día de _____, del 20_____, por

_____.

_____
Notario Público